




## KÚPNA ZMLUVA č. 006412

Uzavretá podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodného zákonník v znení neskorších predpisov

### Článok 1 Zmluvné strany

Obchodné meno: **Slovenská agentúra pre cestovný ruch**  
Sídlo: **Námestie Ľudovíta Štúra 1  
975 05 Banská Bystrica**  
Pracovisko: **Dr. Vladimíra Clementisa 10  
821 02 Bratislava**  
Zastúpená: **JUDr. Svetlana GAVOROVÁ – generálna riaditeľka SACR**  
IČO: **35 653 001**  
DIČ: **202 111 6889**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu:   
(ďalej len ako „Kupujúci“)

a

Obchodné meno: **KERN.ADLER s.r.o.**  
Sídlo: **Einsteinova 24  
851 01 Bratislava**  
Zastúpená: **Alexander Kernaševič - konateľ**  
IČO: **35 972 165**  
IČ DPH: **SK2022117548**  
DIČ: **2022117548**  
Zapísaná: **V obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka  
č. 38888/B**  
Bankové spojenie:   
Číslo účtu:   
(ďalej len ako „Predávajúci“)

## **Článok 2**

### **Základné ustanovenia**

- 2.1 Predávajúci v rámci svojho sortimentu tovarov predáva výpočtovú techniku od značkových výrobcov.
- 2.2 Kupujúci, dňa 05.11.2009 doručil predávajúcemu Výzvu na predloženie cenovej ponuky v rámci prieskumu trhu (značka 7.28/09 zo dňa 05.11.2009), v súlade s ustanovením § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, použitím postupu zadávania zákazky s nízkou hodnotou. V rámci zadávania zákazky s nízkou hodnotou bola na základe doručených cenových ponúk vybraná ponuka Predávajúceho a na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky Predávajúceho sa zmluvné strany v slobodnej vôli v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto zmluvu.
- 2.3 Kupujúci týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.
- 2.4 Predávajúci týmto vyhlasuje, že je spôsobilý túto zmluvu uzatvoriť a plniť záväzky v nej obsiahnuté.

## **Článok 3**

### **Predmet plnenia zmluvy**

- 3.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu tovar výpočtovú techniku, podrobne špecifikovanú v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Špecifikácia predmetnej výpočtovej techniky vychádza zo zaslanej cenovej ponuky Predávajúceho Kupujúcemu v rámci uskutočnenej výzvy na predloženie cenovej ponuky zo dňa 5.11.2009, na základe ktorej bol Predávajúci vybraný ako víťaz a na základe ktorej sa uzatvára táto kúpna zmluva medzi Predávajúcim a Kupujúcim
- 3.2 Požadovaná záruka na predmet plnenia zmluvy je min. 24 mesiacov od dodania tovarov.

## **Článok 4**

### **Kúpna cena**

- 4.1 Celková cena predmetu kúpy:

Cena bez DPH spolu:	28 970,29 EUR
Dph 19% spolu:	5 504,36 EUR
Cena s DPH spolu:	34 474,65 EUR

- 4.2 V kúpne cene sú zahrnuté všetky náklady Predávajúceho súvisiace s dodaním predmetu kúpy (napr. clo, dovozná prirážka, poistné, dodávka na miesto určenia, a pod.).

## **Článok 5**

### **Dodacie podmienky**

- 5.1 Celý predmet plnenia zmluvy dodá Predávajúci Kupujúcemu najneskôr do 30.11.2009 spolu s faktúrou a dodacím listom. Predávajúci je povinný telefonicky a následne aj písomne minimálne tri pracovné dni vopred informovať Kupujúceho o presnom termíne dodávky.
- 5.2 Miestom dodania predmetu plnenia zmluvy je pracovisko Kupujúceho Bratislava, Dr. V. Clementisa 10, 821 02 Bratislava 2

## **Článok 6**

### **Platobné podmienky**

- 6.1 Kupujúci zaplatí Predávajúcemu za dodaný tovar cenu podľa čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej Predávajúcim.
- 6.2 Ďalej sa zmluvné strany dohodli, že Kupujúci uhradí cenu prevodom na bankový účet Predávajúceho na základe faktúry vystavenej Predávajúcim v lehote 30 dní odo dňa doručenia faktúry Kupujúcemu (ďalej len „faktúra“). Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru najskôr v deň prevzatia tovaru Kupujúcim. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry je dodací list.
- 6.3 Faktúra bude mať všetky náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti ustanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo nebude vystavená v súlade so Zmluvou, Kupujúci má právo vrátiť ju do dňa jej splatnosti Predávajúcemu na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti faktúry. Opravená faktúra je splatná do 30 dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu.

## **Článok 7**

### **Záruka**

- 7.1 Predávajúci poskytuje Kupujúcemu na predmet plnenia zmluvy záruku min. 24 mesiacov od dodania tovarov.
- 7.2 Keďže sa jedná o značkové výrobky ich servis sa vykonáva v autorizovaných strediskách.

## **Článok 8**

### **Všeobecné podmienky**

- 8.1 Predávajúci sa zaväzuje riadne splniť túto zmluvu v dojednanom rozsahu predmetu plnenia a v dojednanej dodacej lehote podľa dodacích podmienok. V tejto dobe je Kupujúci povinný dodávku tovaru prijať.

- 8.2 Dojednáva sa, že Predávajúci splní svoj záväzok dodať tovar podľa tejto zmluvy jeho odovzdaním Kupujúcemu na základe dodacieho listu. Súčasťou odovzдания tovaru Kupujúcemu je teda dodací list. Odovzdaním tovaru Kupujúcemu sa rozumie odovzdanie tovaru v mieste plnenia, ktorým je pracovisko Bratislava.
- 8.3 Pokiaľ sa Kupujúci na odovzdanie predmetu kúpy nedostaví z dôvodov, ktoré nie sú na strane Predávajúceho, je tento deň považovaný za deň plnenia. Týmto dňom tiež na Kupujúceho prechádza nebezpečenstvo škody na tovare.
- 8.4 Vlastnícke právo na predmet kúpy prechádza na Kupujúceho jeho dodaním.

### Článok 9 Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvu možno doplniť alebo zmeniť len na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán.
- 9.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 9.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Predávajúci a dva Kupujúci.
- 9.4 Ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak právne vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.5 Ako prejav súhlasu s celým obsahom tejto zmluvy potvrdili ju oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strany svojimi podpismi.

V Bratislave, dňa 24.11.2009

.....  
Pre

**KERN.  
ADLER**  
KERN.ADLER s.r.o  
Einsteinova 24  
851 01 Bratislava  
IČO: 35 972 165  
IČ DPH: 2022117548

V Bratislave, dňa 24.11.2009

.....  
Kupujúci

číslo účtu pre cestovný ruch

nám. L. Štúra 1, P.O.Box 35  
 974 05 Banská Bystrica

- 1 -

## Príloha č. 1 Kúpnej zmluvy č. 006412

### 1. PC zostavy HP dx7500 NN744EA popis

Typ procesora	Procesor Intel® Core™2 Duo E8400 • 3,00 GHz, Vyrovnávací pamäť L2 s kapacitou 6 MB, Predná zbernica s frekvenciou 1333 MHz
Externá vyrovnávací pamäť	Vyrovnávací pamäť L2 s kapacitou 6 MB
Predná bočná zbernica procesora	Predná zbernica s frekvenciou 1333 MHz
Čipová sada	Intel® G45S Express
Pamäť	PC2-6400 DDR2 800 SDRAM
Štandardná pamäť	2 × 1 GB
Maximálne množstvo pamäte	16 GB DDR2-Synch DRAM
Pamäťové sloty	4 moduly DIMM
Rozšírenie pamäte	Rozšíriteľná na 16 GB použitím štyroch štandardných slotov pre moduly DIMM
Interné jednotky	320 GB
Rýchlosť jednotky pevného disku	7200 ot./min
Externé šachty na mechaniky	2 externý 5.25 palcový, 1 externý 3.5 palcový
Optické jednotky	SATA DVD+/-RW 16x SuperMulti LightScribe a čítačka kariet HP Media Card 22-v-1 (3.5" s PCI)
Disketová mechanika	Voliteľná disketová jednotka 1,44 MB, zásuvka jednotky príručných médií
Radič ukladacieho zariadenia	SATA 3,0 Gb/s
Vyhotovenie	Microtower
Názov grafického subsystému	Integrovaná grafická karta Intel® Graphics Media Accelerator X4500HD
Grafický adaptér, zbernica	PCI Express™ x16
Ovládač grafického adaptéra 01	Grafický akcelerátor Intel X4500HD (s technológiou DirectX® 10)
Funkcie grafického	Podpora zobrazenia na viacerých monitoroch: Duálne nezávislé

adaptéra	monitory poskytujú uľahčenie cez jeden VGA port a jeden DVI integrovaný na zadnej strane systémovej dosky a je súčasťou zadných I/O rozhraní. DisplayPort rozhranie je podporované cez voliteľný adaptér HP DisplayPort to DVI-D.
Pamäť grafickej karty	Grafická pamäť sa zdieľa so systémovou pamäťou. Využívanie grafickej pamäte sa mení v závislosti od veľkosti nainštalovanej systémovej pamäte, nastavení BIOSu, operačného systému a systémoveho zaťaženia. 32 MB je alokovaných pre grafické operácie pri zavedení systému. Dodatočnú pamäť je možné prideliť v čase zavádzania systémom BIOS na podporu PAVP (chránené prehrávanie zvuku a videa) na prehrávanie chráneného videoobsahu. V systéme Vista používanie intenzívneho PAVP režimu predbežne pridelí dodatočných 96 MB. Ďalšia pamäť sa alokuje grafickým operáciám podľa potreby pomocou technológie Intel Dynamic Video Memory Technology (DVMT), ktorá zabezpečuje rovnováhu medzi množstvom pamäte používaným na grafické operácie a množstvom pamäte používaným systémom.
Rozlíšenie grafickej karty	85 Hz pri rozlíšení 1 920 x 1 440, 75 Hz pri rozlíšení 2 048 x 1 536
Rozširujúce sloty	3 sloty PCI Express x1 v plnej výške, 1 slot PCI Express x16 v plnej výške
Zvuk	Integrovaný zvuk s vysokým rozlíšením s kodekom Realtek ALC888S, priestorový zvuk kompatibilný so štandardom AC'97 Rev. 2.3, interný počítačový reproduktor
Sieťové rozhranie	Integrovaná gigabitová sieťová karta Intel® 82567LM
Sieťové karty	Voliteľné sieťové pripojenie Intel® Pro 1000 CT
Dostupné ovládače LAN	Microsoft® Windows® Vista® Business 32-bitový, Microsoft® Windows® Vista® Business 64-bitový, Microsoft® XP, FreeDos
Externé v/v porty	Zadná strana: 4 USB 2.0, 2 PS/2, 1 RJ-45, 1 1394, 1 VGA, 1 DVI-D, SPDIF vstup/výstup, audio vstup/výstup, Mic In, Vpredu: 3 USB 2.0, zvukové porty, 1 1394
Klávesnica	Štandardná klávesnica HP USB Value
Polohovacie zariadenie	2-tlačidlová optická myš s kolieskom HP USB
Správa zabezpečenia	Visacia zámka, podpora zámku Kensington Lock
Fyzické zabezpečenie	Voliteľná súprava bezpečnostného zámku HP Business
Rozmery výrobku (Š x H x V)	18,5 x 41,6 x 38,5 cm
Hmotnosť výrobku	10,2 kg
Rozmery klávesnice (v metrických jednotkách)	16,3 × 45,8 × 2,5 cm
Funkcie napájania	Pasívna korekcia napätia (PFC) s prepínačom nastaveným na 230 V – v polohe 115 V bez pasívnej korekcie napätia; rozsah

	napájacieho napätia 90 až 140 VAC alebo 180 až 264 VAC; rozsah nominálneho napätia 100 až 127 V (striedavý prúd) alebo 200 až 240 V (striedavý prúd); nominálna frekvencia siete 50-60Hz; rozsah prevádzkovej frekvencie siete 47 – 63Hz; maximálna spotreba elektrickej energie 300 wattov; 80 mm ventilátor napájacieho zdroja - nastaviteľná rýchlosť pre optimálnu hlučnosť; Spotreba v režime ES – odstavenie do pamäte RAM (S3) (okamžite dostupný počítač)
Príkonnosť	Max. 300 W
Požiadavky na napájanie	Vstupné napätie 90–140 / 100–127 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 47–63 Hz, pasívne PFC
Emisie akustického výkonu	NEČINNOSŤ (otáčanie pevného disku): LWAd = 3,7 belov; PEVNÝ DISK (náhodný zápis): LWAd = 4,0 belov; OPTICKÁ JEDNOTKA (sekvenčné čítanie): LWAd = 5,2 belov
Emisie akustického tlaku	NEČINNOSŤ (otáčanie pevného disku): LpAm = 25 dBA; PEVNÝ DISK (náhodný zápis): LpAm = 30 dBA; CD-ROM (sekvenčné čítanie): LpAm = 42 dBA (priemerný údaj desktopu)

### NK128AA HP LE2001w 20" Wide LCD monitor

Typ technológie obrazovky - TN

Pomer kontrastu 1 000 : 1

Obnovovací čas odozvy 5 ms

Zobrazovací uhol displeja 170° horizontálne, 160° vertikálne

Systémové funkcie: Úprava čelného panela, Antireflexná a antistatická vrstva

Veľkosť obrazovky CRT 20 palcov

Veľkosť obrazovky 20-palcová uhlopriečka

Jas obrazovky 250 nitov

Rozstup pixelov 0,2768 mm

Obrazovka, maximálna frekvencia obnovenia 170 MHz

Horizontálna rýchlosť snímania

Horizontálna frekvencia: 24-85 kHz, Vertikálna frekvencia: 48-76 Hz

Vlhkosť mimo prevádzkového rozsahu 5 až 95 % relatívnej vlhkosti

Dostupnosť sa odlišuje podľa oblasti. Platia určité obmedzenia a výnimky. Pre detaily, kontaktujte HP Customer Support or Service

Fyzické zabezpečenie: Kompatibilita so zámkom Kensington

Konektor vstupu videa 15-kolíkový minikonektor typu D-sub; odpojený

Certifikáty a zhody: TCO5 displeje, ISO 9241-307, požiadavky CISPR, schválenia VCCI, požiadavky KC a KCC (Kórejščina), CSA 60950-1, UL 60950-1, EN55022 Trieda B, CNS 13438 Trieda B, IEC 60950-1, energetická značka Číny (CEL), Čína MEPS, Kórea MEPS (v konaní, Energy Boy), SmartWay – len NA - Energetická logistika, povolenie EUP Lot 6 Tier 1 AS/NZS 3548 Trieda B, značka „GS“, povolenia TUV, GEEA, značka CE, povolenie FCC Časť 15 triedy B, vyhovuje norme ENERGY STAR®, EN55024 Trieda B, EN60950 -1, CUL, CCIB, CCEE, IT ECO (EDS), EPEAT™ Silver

Vstupný signál 15-kolíkový minikonektor D-sub pre analógový režim VGA

Plug and play

Pripájacie rozhranie: Externé pripojenia VESA: štandardná 4 dierová šablóna, 100 mm

Obsahuje softvér: HP Display Assistant je softvérová pomôcka, ktorá umožňuje vykonať nastavenia monitora, kalibráciu farieb a zabezpečenie alebo správu majetku pomocou protokolu Display Data Channel Command Interface (DDC/CI) pripojeného stolného PC.

Ovládací panel: Zapnutie/vypnutie; 3-tlačidlová obrazovková ponuka (ponuka, +, -)

Príkon: Maximálne 26 wattov

Požiadavky na napájanie: Univerzálne/automatické snímanie, 100 až 240 V AC, 47 až 63 Hz

Rozmery výrobku (Š x H x V) 47,8 x 5,5 x 28,9 cm

Rozmery v metrických jednotkách (š x h x v) so stojanom 47,8 x 20,6 x 36,0 cm

Rozmery balenia (š x h x v) 54,0 x 14,0 x 45,0 cm

Rozsah prevádzkovej teploty 5 až 35 °C

Hmotnosť výrobku 4,3 kg

Hmotnosť balenia 6 kg

## 2. Notebook s taškou NB HP 610 VC276EA

Typ procesora	Procesor Intel® Core™2 Duo T5870 • 2,00 GHz, Vyrovnávací pamäť L2 s kapacitou 2 MB, 800 MHz FSB
Typ obrazovky	TFT
Veľkosť obrazovky	15,6-palcová uhlopriečka
Hmotnosť výrobku	Hmotnosť od 2,49 kg
Rozmery výrobku (Š x H x V)	37,18 x 25,43 x 3,20 (vpredu) cm
Výdrž batérie	Až 5 hodín (6-článková batéria)
Interné jednotky	320 GB
Rýchlosť jednotky pevného disku	7200 ot./min
Optické jednotky	Jednotka SATA DVD+/-RW SuperMulti DL LightScribe
Štandardná pamäť	(1 x 1 024 + 1 x 2 048) MB DDR2
Pamäťové sloty	2 zásuvky SODIMM podporujúce dvojkanálovú pamäť
Rozšírenie pamäte	Možnosť rozšírenia až do 4 096 MB
Čipová sada	Mobile™ Intel® GME965
Hmotnosť výrobku	Hmotnosť od 2,49 kg
Rozmery výrobku (Š x H x V)	37,18 x 25,43 x 3,20 (vpredu) cm
Typ obrazovky	TFT
Veľkosť obrazovky	15,6-palcová uhlopriečka



Technológie bezdrôtového pripojenia	Intel 802.11 a/b/g/draft-n, Bluetooth® 2.1+EDR
Možnosti bezdrôtového pripojenia	Áno
Modem	56k modem
Sieťové rozhranie	Marvell Ethernet (10/100 NIC)
Rozširujúce sloty	Sloty k dispozícii pre ďalšie zariadenia: 1 slot ExpressCard/34, 1 slot Secure Digital (SD)/MultiMedia Card (MMC)
Externé v/v porty	3 porty USB 2.0, VGA, vstup na stereo mikrofón, výstup na stereoslúchadlá/zvukový výstup, napájací konektor, RJ-45, voliteľný RJ-11
Názov grafického subsystému	Grafická karta Mobile™ Intel® Graphics Media Accelerator X3100
Pamäť grafickej karty	Až do 384 MB zdieľanej systémovej pamäte
Rozlíšenia videa – popis	15,6-palcový širokouhlý displej LED HD 16:9 BrightView (rozlíšenie 1 366 x 768), integrovaná webová kamera 2 MP
Zvuk	Zvuk s vysokým rozlíšením, mono reproduktor, výstup na stereoslúchadlá/zvukový výstup, vstup na stereo mikrofón, integrovaný mikrofón
Klávesnica	Štandardná klávesnica
Polohovacie zariadenie	Dotyková podložka so scrollovacou zónou
Funkcie napájania	6-článková (47 Wh) lítium-iónová batéria
Požiadavky na napájanie	Externý sieťový adaptér HP 65 W, technológia rýchleho nabíjania HP Fast Charge
Výdrž batérie	Až 5 hodín (6-článková batéria)
Nástroje HP Protection	HP Disk Sanitizer, DriveLock
Správa zabezpečenia	McAfee Security Solution, otvor na zámok Kensington
Rozsah prevádzkovej teploty	5 až 35 °C
Vlhkosť mimo prevádzkového rozsahu	5 až 95 % relatívnej vlhkosti
Rozsah skladovacích teplôt	-20 až 60 °C
Prevádzkový rozsah vlhkosti	10 až 90 % relatívnej vlhkosti

3. Grafická stanica  
ASUS P5Q SE2

	Produkt	počet kusov
1	Skrinka ATX 420W	1
2	ASUS P5Q SE2 soc.775 P45 DDR2 ATX GL	1
3	Intel® Core™2 Quad processor, Q8300-2,50GHz,1333MHz,4MBL2 BOX	1
4	DDR 2 ..... 2 x 2GB .. 800MHz . CL5 HyperX. Kingston	2
5	WD Caviar Green 3.5" HDD 1.0TB 5400RPM 32MB SATA	1
6	ASUS ENGT220/DI/1GD2(LP)/A, 1GB, 128-bit, DDR2, DVI, HDMI, PCIe	1
7	DVD RW LG	1
8	Logitech® Classic Keyboard 200 USB Slovakian layout,	1
9	OEM Logitech RX1000 Laser Mouse USB	1
10	LG W2453V-PF 24"W LCD 1920x1080 50 000:1 2ms 300cd HDMI DVI cierny	1

<i>Položka *</i>	<i>Počet ks</i>	<i>Jedn. cena v EUR bez DPH</i>	<i>Sadzba DPH v %</i>	<i>Celková cena v EUR bez DPH</i>	<i>Celková cena v EUR s DPH</i>
	<i>(A)</i>	<i>(B)</i>	<i>(C)</i>	<i>(D = A x B)</i>	<i>(E = D x C)</i>
<i>PC zostava</i>	15	1 053,95	19%	15 809,25	18 813,01
<i>Notebook s taškou</i>	10	979,11	19%	9 791,10	11 651,41
<i>Grafická stanica</i>	2	1 684,97	19%	3 369,94	4 010,23
<b><i>Cena spolu</i></b>				<b>28 970,29</b>	<b>34 474,65</b>

V Bratislave, dňa 24.11.2009

.....  
Predávajúci

**KERN.  
ADLER**

KERN.ADLER s.r.o  
Einsteinova 24  
851 01 Bratislava  
IČO: 35 972 165  
IČ DPH: 2022117548

V Bratislave, dňa 24.11. 2009

.....  
Kupujúci

*Slovenská agentúra pre cestovný ruch*  
Nám. L. Štúra 1, P.O.Box 35  
974 05 Banská Bystrica  
1.